

# BARTEC



## TC 75<sup>ex</sup>-NI / TC 75X<sup>ex</sup>-NI Touch Computer

Quick Start Guide

## Quick-Start-Guide – Original

### Touch Computer

#### TC 75<sup>ex</sup>-NI/TC 75X<sup>ex</sup>-NI

ATEX / IECEx Zone 2 and Zone 22  
Class I, II, III DIV 2

Dokument-Nr.: B1-A264-7E0001

Status: 30.10.2018

**BARTEC** GmbH  
Max-Eyth-Straße 16  
97980 Bad Mergentheim  
DEUTSCHLAND

Telefon: +49 7931 597-0  
Telefax: +49 7931 597-119  
Internet: [www.bartec.de](http://www.bartec.de)

**Kontakt:**  
[service-mobilecomputing@bartec.de](mailto:service-mobilecomputing@bartec.de)  
**Download:**  
<http://automation.bartec.de>



## 1 Hinweise zu diesem Quick-Start-Guide



Vor Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam lesen.

Der Quick-Start-Guide ist Bestandteil des Geräts.

Der Quick-Start-Guide richtet sich an sämtliche Personen, die mit der Handhabung des Geräts betraut sind.

Für die sichere Handhabung sind die Kenntnis der Sicherheits- und Warnhinweise in diesem Quick-Start-Guide und deren strikte Befolgung unabdingbar. Quick-Start-Guide, insbesondere die Sicherheitshinweise, vor Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen.

- ▶ Quick-Start-Guide während der Lebensdauer des Geräts aufbewahren.
- ▶ Quick-Start-Guide allen Personen zugänglich machen, die mit der Handhabung des Geräts betraut sind.

### 1.1 Hervorhebungen im Dokument

#### 1.1.1 Warnhinweise

In diesem Quick-Start-Guide werden Warnhinweise verwendet, um vor Sach- und Personenschäden zu warnen.

- ▶ Lesen und beachten Sie diese Warnhinweise immer.



#### **GEFAHR**

**GEFAHR** bezeichnet eine Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitsmaßnahmen zum Tod oder zu schweren Verletzungen mit bleibenden Schäden führen kann.



#### **WARNUNG**

**WARNUNG** bezeichnet eine Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitsmaßnahmen zu schweren Verletzungen ohne bleibende Schäden führen kann.



#### **VORSICHT**

**VORSICHT** bezeichnet eine Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitsmaßnahmen zu leichten Verletzungen führen kann.

## 1.1.2 Symbole und Darstellungsmittel

| Symbol  | Erläuterung  |
|---|--|
|  | Wichtige Hinweise und Informationen zum wirkungsvollen, wirtschaftlichen und umweltgerechten Umgang mit dem Produkt. |
|  | Voraussetzung, die Sie erfüllen müssen, bevor die folgenden Handlungen ausgeführt werden können.                     |
|  | Einzelne Handlungsschritte, die Sie ausführen müssen.  |
| 1., 2., ...   | Mehrere Handlungsschritte, die Sie in der angegebenen Reihenfolge ausführen müssen.                                  |
|  | Resultatsangabe zu einem Handlungsschritt oder zu mehreren Handlungsschritten zur Erfolgskontrolle.                  |

## 1.2 Mitgeltende Dokumente



Alle Dokumente sind online verfügbar unter folgenden Adressen:

- BARTEC (global): [www.bartec.de](http://www.bartec.de)
- BARTEC (ACS): <http://automation.bartec.de>
- ZEBRA (ZEB): [www.zebra.com](http://www.zebra.com)



Bei Überschneidungen mit Handbüchern von Zebra gelten die Anweisungen in der BARTEC Kurzanleitung. Das BARTEC Kurzanleitung ist höherwertig.

| Dokument  | Erläuterung  | Version |
|---|--|---------|
| BARTEC  |  |         |
| Kurzanleitung<br>TC 75 <sup>ex-NI</sup> , TC 75X <sup>ex-NI</sup>   | Anleitungen zur Inbetriebnahme und zum sicheren Umgang mit den Touch Computern (einschließlich Montage, Ex-relevanten Sicherheitshinweisen und Hinweisen zur Programmierung)           | global  |
| Datenblatt<br>TC 75 <sup>ex-NI</sup> , TC 75X <sup>ex-NI</sup>  | Daten zum Explosionsschutz und technische Daten Touch computer   | global  |
| ZEBRA   |  |         |
| Für TC 75 und TC 75X: <ul style="list-style-type: none"><li>• Zebra Benutzerhandbuch</li><li>• Zebra Quick Start Guide</li><li>• Zebra Integrator Guide</li></ul> | Anweisungen zur Inbetriebnahme, Bedienung, Konfiguration, Programmierung und Instandhaltung der Touch computer (vollständige Informationen befinden sich auf der ZEBRA Support-Seite.) | ZEB     |



Für das Programmieren der Touch Computer finden Sie weiterführende Informationen in den Original-Zebra-Dokumentationen.  
Die explosionsgeschützten BARTEC Touch Computer TC 75, TC 75X basieren auf den Zebra-Touch Computers des Typs TC 75 und TC 75X.

## 2 Sicherheit

### 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Touch Computer TC 75<sup>ex</sup>-NI und TC 75X<sup>ex</sup>-NI dienen der mobilen Erfassung, Verarbeitung und Übertragung von Daten innerhalb explosionsgefährdeter Bereiche. Die Touch Computer TC 75<sup>ex</sup>- NI und TC 75X<sup>ex</sup>- NI sind für den Einsatz in folgenden explosionsgefährdeten Bereichen modifiziert:

| Konfiguration   | Zugelassene Zone  |
|---|---|
| TC 75 <sup>ex</sup> -NI<br>Type: B7-A264-XXXX/XXXXXXXXXX  | ATEX / IECEx Zone 2 and Zone 22<br>Class I, II, III DIV 2 |
| TC 75X <sup>ex</sup> -NI<br>Type: B7-A264-XXXX/XXXXXXXXXX | ATEX / IECEx Zone 2 and Zone 22<br>Class I, II, III DIV 2 |

Die Touch Computer dürfen ausschließlich gemeinsam mit Betriebsmitteln verwendet werden, die den Anforderungen an die Überspannungskategorie I entsprechen.

Die zulässigen Umgebungsbedingungen des eingesetzten Geräts sind einzuhalten (siehe Datenblatt).

## 2.2 Personalqualifikation

| Zielgruppe                      | Kompetenzen   |
|---------------------------------|---|
| Elektrofachkraft                | <ul style="list-style-type: none"><li>Fachliche Ausbildung</li><li>Kenntnisse und Erfahrung, um Gefahren zu erkennen und zu vermeiden, die von Elektrizität ausgehen können</li><li>Verständnis des Gesamtsystems</li><li>Spezielle Einweisung für den Ex-Bereich</li></ul> |
| IT-Fachkraft                    | <ul style="list-style-type: none"><li>Verständnis des Gesamtsystems</li><li>Konfiguration/Programmierung</li><li>Verstehen von Programmierhandbüchern</li></ul>   |
| Lager- und Transportmitarbeiter | <ul style="list-style-type: none"><li>Verlade- und Transporttätigkeiten</li><li>Fachgerechte Lagerung</li></ul>   |
| Bediener                        | <ul style="list-style-type: none"><li>Einweisung durch den Betreiber in Bedienung, Wechsel und Laden des Akkus</li><li>Spezielle Einweisung für den Ex-Bereich</li></ul>  |

## 2.3 Explosionsschutz

Bestimmungswidriger Umgang mit dem Touch Computer und dessen Zubehör kann in einer explosionsfähigen Atmosphäre Brände und Explosionen auslösen.

- ▶ Anleitungen in diesem Quick-Start-Guide gründlich lesen und beim Umgang mit dem Gerät beachten.

Bei Überschneidungen mit Handbüchern von Zebra gelten die Anweisungen im BARTEC Kurzanleitung. Das BARTEC Kurzanleitung ist höherwertig.

### 2.3.1 Umgang mit Touch Computer und Zubehör

- ▶ Vor jeder Benutzung Kontrolle durchführen (siehe Kapitel 5.2, S. 29).
- ▶ Einsatzbereich gemäß Explosionsschutz-Kennzeichnung und zulässige Umgebungsbedingungen beachten (siehe Datenblatt).
- ▶ Gerät bei Fehlfunktion oder beschädigtem Gehäuse sofort aus dem explosionsgefährdeten Bereich entfernen.
- ▶ Im explosionsgefährdeten Bereich nur von BARTEC spezifiziertes Zubehör verwenden.
- ▶ Wartung und Inspektion am Zubehör nur von befugtem Personal durchführen lassen.
- ▶ Reparaturen am Touch Computer nur durch BARTEC durchführen lassen.

## 2.4 Restrisiken

### 2.4.1 Explosionsgefahr durch elektrische Zündquellen

Elektrische Zündquellen können in einer explosionsfähigen Atmosphäre Brände und Explosionen auslösen.

#### Nicht zugelassene Komponenten

Für jeden Ex-Bereich sind spezifische Touch Computer und Zubehör (u. a. 4-fach Akkuladestation, Basisstation) vorgesehen. Touch Computer und Komponenten, die nicht für den jeweiligen Ex-Bereich zugelassen sind, können Explosionen auslösen.

- ▶ Nur Komponenten verwenden, die für die jeweilige Zone zugelassen sind.

#### Funkenbildung bei Akku-Wechsel und Kabelanschluss

Beim Akku-Wechsel oder beim Anschluss von Kabeln können Funken entstehen. Funken können im explosionsgefährdeten Bereich eine Explosion auslösen.

- ▶ Akku nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs einsetzen oder entfernen.
- ▶ Kabel nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs anschließen oder entfernen.
- ▶ Kabel nur von einer Elektrofachkraft anschließen lassen.

#### Gehäusebruch: Verlust des Explosionsschutzes

Der Touch computer ist für Stürze aus einer Höhe von bis zu 2,4 m (Zone 2 / Div 2) getestet. Bei Stürzen aus größerer Höhe besteht die Gefahr, dass das Gehäuse oder das Lesefenster bricht. In diesem Fall ist der Explosionsschutz nicht mehr gewährleistet.

- ▶ Touch Computer gegen Herunterfallen aus größerer Höhe sichern.
- ▶ Wenn der Touch Computer aus größerer Höhe heruntergefallen ist oder wenn Verdacht auf ein beschädigtes Gehäuse besteht:
  - Touch Computer sofort aus dem explosionsgefährdeten Bereich entfernen.
  - Touch Computer an BARTEC senden.

#### Korrosion: Verlust des Explosionsschutzes

Das Gehäuse des Touch Computers hat die Schutzklasse IP64. Allerdings kann es bei dauerhafter Einwirkung von Feuchtigkeit zu Korrosion kommen. Das kann zum Verlust des Explosionsschutzes führen.

- ▶ Touch Computer gegen dauerhafte Einwirkung von Feuchtigkeit schützen.
- ▶ Touch Computer keinen feuchten Witterungsbedingungen aussetzen.

**2.4.2 Augenschädigung durch Laserlicht**

Der Touch Computer arbeitet mit einem Laser der Laserklasse 3B. Laserstrahlen können die Augen schädigen.

- ▶ Nicht in den Laserstrahl blicken.
- ▶ Niemals auf Flugzeuge zielen, da dies unsicher und illegal ist.

**2.4.3 Schnittgefahr bei Bruch des Lesefensters**

Wenn der Touch Computer herunterfällt, kann das Lesefenster beschädigt werden. Bei Hineingreifen in die Bruchstelle besteht Schnittgefahr.

- ▶ Touch Computer beim Auspacken gegen Herunterfallen sichern.
- ▶ Touch Computer erst auspacken, wenn er am Bestimmungsort ist.
- ▶ Bei gebrochenem Lesefenster:
  - Nicht in die Bruchstelle greifen.
  - Touch Computer nicht in Betrieb nehmen.
  - Defekten Touch Computer an BARTEC senden.

**2.4.4 Gesundheitsgefahr bei unsachgemäßer Entsorgung**

Lithium-Ionen-Akkus des Bluetooth-Touch Computers enthalten Schadstoffe, die die Gesundheit gefährden können.

- ▶ Akkus gemäß den regionalen Vorschriften umweltgerecht entsorgen.

### 2.5 Vermeidung von Sachschäden

#### 2.5.1 Kurzschluss durch unsachgemäßen Anschluss

Unsachgemäßer elektrischer Anschluss kann einen Kurzschluss verursachen. Dadurch kann der Touch Computer beschädigt werden.

- ▶ Touch Computer nur von einer Elektrofachkraft gemäß Anschlussdiagramm anschließen lassen.

#### 2.5.2 Lagerung bei zu hoher Temperatur

Das Risiko, dass der Touch Computer zu heiß wird, besteht wenn der Touch computer außerhalb der zulässigen Umgebungstemperaturen betrieben und gelagert wird.

- ▶ Touch Computer nur innerhalb der zulässigen Umgebungstemperaturen lagern und betreiben.

#### 2.5.3 Aggressive Reinigungsmittel

Aggressive Reinigungsmittel können das Lesefenster angreifen und bleichen lassen. Dadurch wird die Scan-Funktionalität beeinträchtigt. Im Extremfall ist das Scannen nicht mehr möglich.

- ▶ Touch Computer nur mit einem feuchten Tuch reinigen.

#### 2.5.4 Kontakt mit chemischen Stoffen

Das Gehäuse des Touch Computers besteht aus Polycarbonat, das nur eingeschränkt chemisch beständig ist. Bei Kontakt mit chemischen Stoffen kann das Gehäuse brechen.

- ▶ Touch Computer nicht in Kontakt mit chemischen Stoffen bringen.

## 2.6 Entsorgung

Der Touch Computer TC 75<sup>ex-NI</sup>/TC 75X<sup>ex-NI</sup> enthalten Metall-, Kunststoff-Teile und elektronische Bauteile.



Unsere Geräte sind als professionelle elektrische Geräte für den ausschließlich gewerblichen Gebrauch vorgesehen - sog. B2B-Geräte gemäß WEEE-Richtlinie. Die WEEE-Richtlinie gibt dabei den Rahmen für eine EU-weit gültige Behandlung von Elektro-Altgeräten vor. Dies bedeutet, Sie dürfen diese Geräte nicht über den normalen Hausmüll, sondern müssen sie in einer getrennten Sammlung umweltverträglich entsorgen und können diese auch nicht bei den Sammelstellen der öffentlichrechtlichen Entsorgungsträger abgeben. Alle bei uns erworbenen Produkte können im Falle einer Entsorgung von unseren Kunden an uns zurückgesendet werden. Wir stellen eine Entsorgung nach den jeweils geltenden gesetzlichen Vorschriften sicher. Die Kosten für Versand/Verpackung trägt der Absender.

### 3 Zulassung, Normen

#### 3.1 TC 75<sup>ex-NI</sup>

| Norm               | Kennzeichnung  | Prüfbescheinigung   |
|--------------------|--|---------------------|
| ATEX<br>Zone 2/22  | Ⓜ II 3G Ex ic op is IIC T5 Gc<br>Ⓜ II 3D Ex ic op is IIIB T100 °C Dc   | EPS 17 ATEX 1 028 X |
| IECEX<br>Zone 2/22 | Ex ic op is IIC T5 Gc<br>Ex ic op is IIIB T100 °C Dc IP 64   | IECEX EPS 17.0012X  |
| ETL Div 2          | Class I,II,III Div 2<br>Class I Div 2 Groups A,B,C,D<br>Class II Div 2 Group F,G<br>Class III<br>Class I Div 2<br>Class I Div 2 Groups A,B,C and D T4<br>Conforms to ANSI/UL Std. 60950<br>Cert. to CAN/CSA Std. C22.2 No. 60950 | 5012876             |

Weitere Zulassungen und Prüfbescheinigungen finden Sie unter [www.bartec.de](http://www.bartec.de)

#### TC 75X<sup>ex-NI</sup>

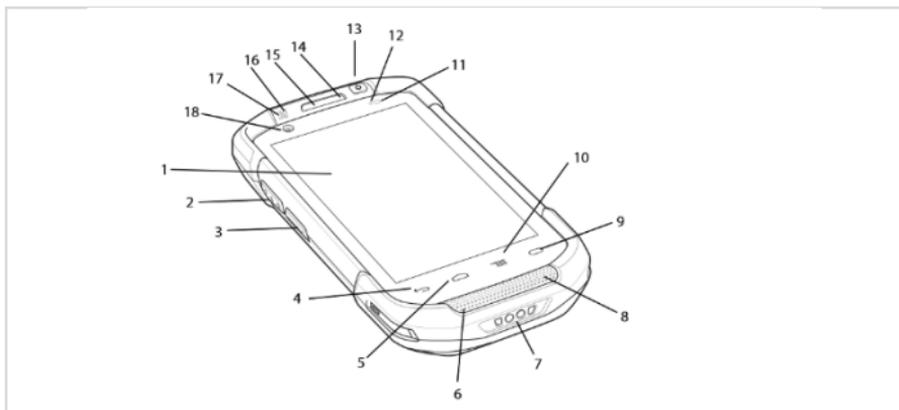
| Norm               | Kennzeichnung  | Prüfbescheinigung |
|--------------------|--|-------------------|
| ATEX<br>Zone 2/22  | Ⓜ II 3G Ex ic op is IIC T5 Gc<br>Ⓜ II 3D Ex ic op is IIIB T100 °C Dc   | Beantragt         |
| IECEX<br>Zone 2/22 | Ex ic op is IIC T5 Gc<br>Ex ic op is IIIB T100 °C Dc IP 64   | Beantragt         |
| ETL Div 2          | Class I,II,III Div 2<br>Class I Div 2 Groups A,B,C,D<br>Class II Div 2 Group F,G<br>Class III<br>Class I Div 2<br>Class I Div 2 Groups A,B,C and D T4<br>Conforms to ANSI/UL Std. 60950<br>Cert. to CAN/CSA Std. C22.2 No. 60950 | 5012876           |

Weitere Zulassungen und Prüfbescheinigungen finden Sie unter [www.bartec.de](http://www.bartec.de)

## 4 Produktbeschreibung

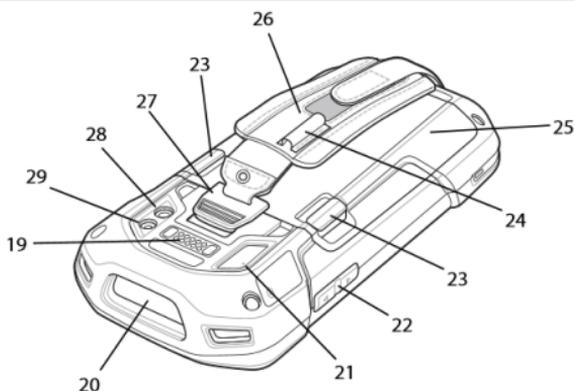
Der TC 75<sup>ex</sup>-NI und TC 75X<sup>ex</sup>-NI ist ein Touch Computern zur Erfassung von 1D/2D-Barcodes. Die Erfassung der Barcodes erfolgt durch eine 1D-/2D-Scan-Engine. Das ergonomische Design ermöglicht eine 1-Hand-Bedienung.

### 4.1 Aufbau Touch Computer



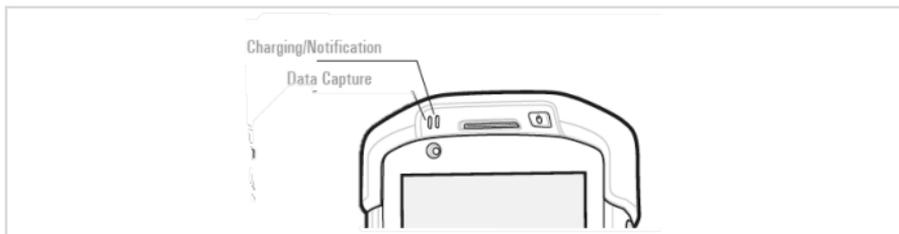
| Pos. | Beschreibung     | Funktion  |
|------|------------------|---|
| 1    | Touchscreen      | Zeigt alle für die Bedienung des TC 75 benötigten Informationen an.   |
| 2    | Scantaste        | Leitet die Datenerfassung ein (programmierbar).   |
| 3    | Sendetaste (PTT) | Initiiert Push-to-Talk-Kommunikation (programmierbar).  |
| 4    | Zurück-Taste     | Zeigt den vorherigen Bildschirm an.   |
| 5    | Home-Taste       | Ruft mit einem Tastendruck die Startseite auf. Wenn sie für kurze Zeit gedrückt gehalten wird, zeigt sie kürzlich verwendete Anwendungen an. Auf TC 75 mit GMS wird der „Google Now“-Bildschirm angezeigt, wenn die Taste für kurze Zeit gehalten wird. |

|    |                             |   |
|----|-----------------------------|---|
| 6  | Mikrofon                    | Für die Kommunikation im Hörermodus.  |
| 7  | Ladekontakte                | Versorgt das Gerät mit Strom über Kabel und die Ladestationen.  |
| 8  | Lautsprecher                | Zur Ausgabe von Audiosignalen für die Wiedergabe von Videos und Musik. Bietet Audio im Freisprechmodus                                    |
| 9  | Suchtaste                   | Öffnet die Suchanwendung (programmierbar). Auf TC 75 mit GMS wird damit der Bildschirm mit den kürzlich verwendeten Anwendungen geöffnet. |
| 10 | Menütaste                   | Öffnet ein Menü mit Elementen, die für den aktuellen Bildschirm oder die aktuelle Anwendung wirksam sind.                                 |
| 11 | Lichtsensord                | Ermittelt das Umgebungslicht, um die Intensität der Hintergrundbeleuchtung des Displays zu steuern.                                       |
| 12 | Näherungssensord            | Bestimmt die Nähe zum Ausschalten des Displays im Hörermodus.   |
| 13 | Ein-/Aus-Taste              | Schaltet die Display-Hintergrundbeleuchtung ein und aus. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät zurückzusetzen oder auszuschalten    |
| 14 | Mikrofon                    | Für die Kommunikation mit der Freisprecheinrichtung.  |
| 15 | Empfänger                   | Für die Audiowiedergabe im Hörermodus.  |
| 16 | Lade-/Benachrichtigungs-LED | Zeigt den Ladestatus des Akkus während des Ladevorgangs und von der Anwendung generierte Benachrichtigungen an.                           |
| 17 | DatenerfassungsLED          | Zeigt den Datenerfassungsstatus an.   |
| 18 | Vordere Kamera              | Für die Aufnahme von Fotos und Videos.  |



| Pos. | Beschreibung                        | Funktion   |
|------|-------------------------------------|--|
| 19   | Schnittstellenanschluss             | Bietet USB-Host- und USB-Client-Kommunikation, Audio und Aufladen des Geräts über Kabel und Zubehör. |
| 20   | Scanfenster                         | Ermöglicht die Datenerfassung mit dem Imager.  |
| 21   | Mikrofon                            | Wird während der Videoaufzeichnung und für die Geräuschreduzierung verwendet.                        |
| 22   | Lauter-/LeiserTaste                 | Zum Erhöhen oder Verringern der Lautstärke (programmierbar).   |
| 23   | Entriegelungstasten für Akku        | Drücken zum Abnehmen der Akkufachabdeckung.  |
| 24   | Elastische Manschette               | Dient zum Halten des optionalen Eingabestifts.   |
| 25   | Akku                                | Versorgt das Gerät mit Strom.  |
| 26   | Halteschleufe                       | Dient zum sicheren Halten des Geräts in der Hand.  |
| 27   | Befestigungspunkt für Halteschleufe | Bietet einen Befestigungspunkt für die Halteschleufe.  |
| 28   | Kamera                              | Für die Aufnahme von Fotos und Videos.   |
| 29   | Kamerablitz                         | Bietet eine Beleuchtung für die Kamera.  |

4.1.1 Bedeutung LED-Anzeige / Signaltöne



| LED Display                | Farbe                  | Bedeutung                           |
|----------------------------|------------------------|-------------------------------------|
| Daten Erfassung LED        | Grün                   | Erfolgreiche Dekodierung            |
|                            | Rot                    | Datenerfassung läuft                |
|                            | Blau                   | Benachrichtigung einer Anwendung    |
| Lade-/Benachrichtigung LED | Langsam Blinken Elb    | Akku lädt                           |
|                            | Leuchtet Grün          | Vollständig aufgeladen              |
|                            | Schnelles Blinken Gelb | Ladefehler                          |
|                            | Langsames Blinken Rot  | Aufladen des alten Akkus            |
|                            | Leuchtet Rot           | Vollständig aufgeladener alter Akku |
|                            | Schnelles Blinken Rot  | Ladefehler des alten Akkus          |
|                            | Langsam Blinkend Blau  | Benachrichtigung einer Anwendung    |



Weitere LED-Anzeigen und Signaltöne werden im Product Reference Guide von ZEBRA beschrieben.

## 5 Betrieb

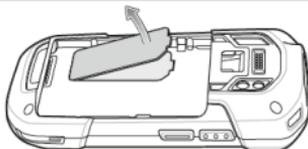
5.1 Touch Computer TC 75<sup>ex-NI</sup>/TC 75X<sup>ex-NI</sup>

## 5.1.1 Austauschen der SIM oder SAM Karte

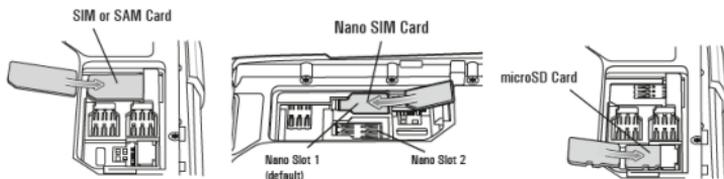
**⚠ GEFAHR****Einlegen oder Ersetzen der SIM/Micro SD-Karte!**

- ▶ Setzen Sie die SIM/Micro SD-Karte nur außerhalb der explosionsgefährdeten Atmosphäre ein.

1. Heben Sie die Abdeckung an.



2. Setzen Sie die SIM/SAM/micro SD Karte in die Halterung ein. Schieben Sie die Karte ganz in den Kartenhalter.



Richtige Position der SIM/SAM/micro SD-Karte - der Kartenstecker (d.h. Goldkontakte ) sollte nach unten zeigen. Nano-Steckplatz 1 ist der Standardsteckplatz für die SIM-Karte. Gehen Sie zu Settings, um den Standard-SIM-Slot zu konfigurieren, sofern er von Ihrem Systemadministrator aktiviert wurde.

3. Bringen Sie die Zugangsklappe wieder an. Drücken Sie die Zugangsklappe nach unten, um den richtigen Sitz zu überprüfen

## 5.1.2 Informationen über den Akku

**WARNING**

Entfernen Sie den Akku, um das Gerät außer Betrieb zu nehmen! Der Umgebungstemperaturbereich für den sicheren Betrieb innerhalb der explosionsgefährdeten Atmosphäre liegt bei -20 °C bis +50 °C. Für zusätzliche Sicherheitshinweise für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen.



## 5.1.3 Akku wechseln

**GEFAHR****Verwechseln von Akkus!**

Funktionsverlust und Explosionsgefahr.

- ▶ Nur Akku verwenden, der von BARTEC zertifiziert wurde.

Nur folgende Akkus sind zulässig:

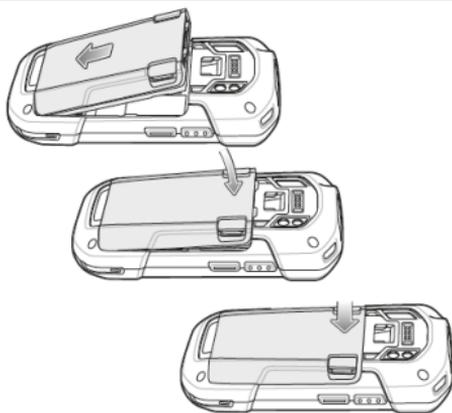
| Zone / Div     | Akku-Typ     |
|----------------|--------------|
| Zone 2 / Div 2 | B7-A2Z0-0045 |

## 5.1.4 Akku installation

**GEFAHR****Funkenbildung beim Wechseln des Akkus!**

Explosion.

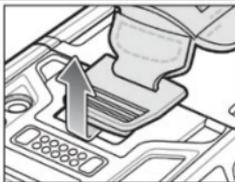
- ▶ Akku nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs einsetzen oder entfernen.
- ▶ Vor dem Betrieb des Geräts folgende Punkte prüfen:



1. Setzen Sie den Boden des Akkus in das Batteriefach ein.
2. Drehen Sie den Akku nach unten in das Batteriefach.
3. Drücken Sie den Akku nach unten bis es einrastet.

## 5.1.5 Akku ersetzen

1. Entfernen Sie sämtliches Zubehör vom Gerät.
2. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste so lange gedrückt, bis das Menü angezeigt wird.
3. Berühren Sie Battery Swap (Akku austausch)
4. Folgen Sie den Bildschirmanweisungen.
5. Warten Sie, bis die LED-Anzeige ausgeht.
6. Wenn die Halteschleife angebracht ist, schieben Sie die Halteschlaufen-Halteklammer nach oben zur Oberseite des TC 75 und heben sie anschließend an.



7. Drücken Sie die beiden Akkuverriegelungen nach innen.



8. Nehmen Sie den Akku aus dem TC 75.



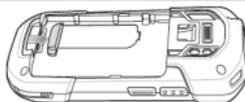
**VORSICHT**

**VORSICHT** Ersetzen Sie den Akku innerhalb von zwei Minuten. Nach zwei Minuten wird das Gerät neu gestartet. Möglicherweise gehen Daten verloren

9. Setzen Sie den Reserveakku mit dem unteren Ende zuerst in das Akkufach an der Rückseite des TC 75 ein.
10. Drücken Sie den Akku nach unten, bis die Verriegelung des Akkus wieder einrastet.
11. Bringen Sie die Halteschleufe ggf. wieder an.
12. Halten Sie die Ein-/Austaste gedrückt, um den TC 75 einzuschalten.

## 5.1.6 Anbringen der Halteschleife

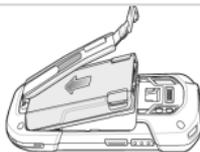
1. Entfernen Sie den Halteschlaufenverschluss vom Halteschlaufensteckplatz.



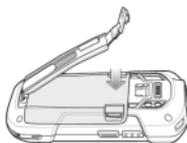
2. Setzen Sie die Halteschleifenplatte in den Halteschlaufensteckplatz ein.



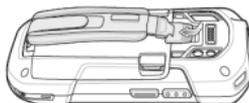
3. Setzen Sie den Akku mit dem unteren Ende zuerst in das Akkufach an der Rückseite des TC 75 ein.



4. Drehen Sie die Oberseite des Akkus in das Akkufach ein. Drücken Sie den Akku im Akkufach nach unten, bis die Akkuverriegelungen einrasten.



5. Schieben Sie die Halteschleifen-Halteklammer in den Halteschlaufensteckplatz, und ziehen Sie sie nach unten, bis sie einrastet.



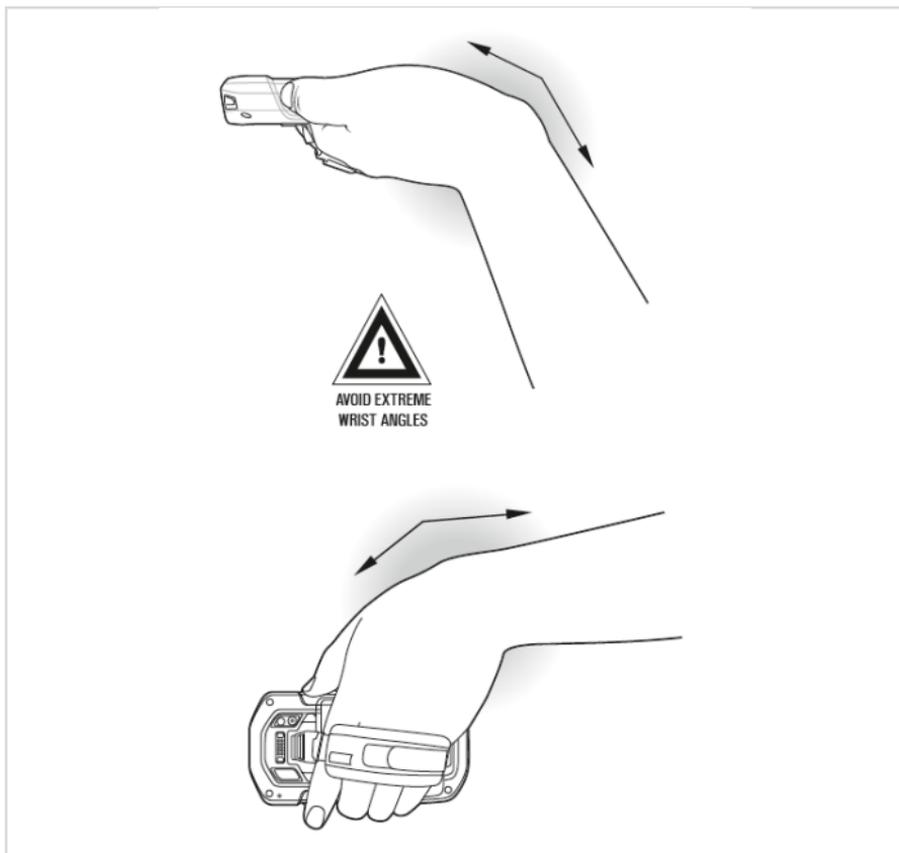
## 5.2 Kontrolle vor jedem Betrieb

- Vor dem Betrieb des Geräts folgende Punkte prüfen:

### Endkontrolle TC 75<sup>ex</sup>-NI/TC 75X<sup>ex</sup>-NI

| Kontrollpunkt   |
|---|
| Lesefenster frei von Schäden, z. B. Kratzern  |
| Gehäuse frei von Schäden, z. B. Riss oder Bruch   |
| Temperatur in dem Bereich, in dem der Touch Computer verwendet wird, entspricht dem spezifizierten Temperaturbereich  |
| Wenn Kabel eingesetzt werden stellen Sie sicher das diese Kabel sind nicht beschädigt sind und for dem Einsatz im Explosionsgefährdeten Bereich entfernt werden |
| Kabel sind zertifiziert   |
| Akku ist zertifiziert   |

### 5.3 Vermeiden Sie extreme Handgelenkwinkel.



## 5.4 Scannen

Beim Scannen senden die Touch Computer TC 75<sup>ex</sup>-NI/TC 75X<sup>ex</sup>-NI einen Scannerstrahl aus.



1. Stellen Sie sicher, dass eine Anwendung geöffnet ist und ein Textfeld im Fokus steht (Tekt-Cursor im Textfeld).
2. Richten Sie das Austrittsfenster auf den Barcode.
3. Halten Sie die Scan-Taste gedrückt.
4. Das rote Laser-Zielmuster wird beim zielen eingeschaltet. Wenn das TC 75 den Barcode dekodiert, leuchtet die Data Capture LED grün und es ertönt ein Piepton.
5. Lassen Sie die Scan-Taste los.

## 5.5 Optimale Leseposition

### Richtig:

Der Touch Computer kann Barcodes lesen, auch wenn der Scannerstrahl nicht direkt auf dem Barcode zentriert ist.



### Falsch:

Der Touch Computer kann einen Barcode nicht dekodieren / lesen, wenn der Scannerstrahl nicht die gesamte Breite des Barcodes erfasst.



## 5.6 Bedienung der Fotokamera



1. Öffnen Sie die Kamera.
2. Richten Sie die TC 75-Kamera auf ein Objekt.
3. Berühren Sie den Auslöser auf dem Bildschirm.



## 6 Anhang

### 6.1 Zugelassenes Zubehör

4-fach Akkuladestation G7-A0Z0-0020



Basisstation G7-A0Z0-0022



## 6.2 Notizen

# BARTEC

**BARTEC**

Ihr Partner für  
Sicherheitstechnik.  
Fordern Sie uns!



**BARTEC** GmbH  
Max-Eyth-Str. 16  
97980 Bad Mergentheim

Telefon: +49 7931 597-0  
[info@bartec.de](mailto:info@bartec.de)  
[www.bartec.de](http://www.bartec.de)

DE\_B1-A264-7E0001-01/2019-ACS-421102